

A

(a se) **ABATE**: v. III

(să) **abat**: *ind. prez. 3.pl. 2,7*

ACOLO: adv.

acolo: 6,2; 7,12; 9,2, 3, 4

ACUM: adv.

acum: 6,7; 7,16

(a se) **ADĂUGA**: v. I; var. (a se) **ADAOGA**: v. III „a continua să”

va adaoge: *ind. viit.I. 3.sg. 5,1*

voiu adaoge: *ind. viit.I. 1.sg. 7,8; 8,2*

vei adaoge: *ind. viit.I. 2.sg. 7,13*

ADÂNC: s.n.

adânc: *sg. ac. 7,4*

adâncul: *sg. ac. 9,3*

(a-și) **ADUCE**: v. III

(ș-) **au adus**: *ind. pf.c. 3.pl., în loc. v. ș-au adus aminte 1,9*

aduceți: *imperativ 2.pl. 4,1, 4*

aduce: *ind. prez. 3.sg. 5,9*

veți aduce: *ind. viit.I. 2.pl. 5,22*

ați adus: *ind. pf.c. 2.pl. 5,25*

(nu-ți) **aduce**: *imperativ prohib. 2.sg., în loc. v. nu-ți aduce aminte 6,11*

a aduce: *inf. prez. 7,8*

voiu aduce: *ind. viit.I. 1.sg. 8,10*

ADUCERE: s.f.

aducerile: *pl. ac., în sintagma aducerile ceale de voie 4,5*

(a) **ADUNA**: v. I

adunați(-vă): *imperativ 2.pl. 3,9*

AFARĂ: adv.

afară: 5,16

(a) **AFLA**: v. I

vor afla: *ind. viit.I. 3.pl. 8,12*

(a) **AGONISI**: v. IV

agonisind: *gerunziu 3,10*

(a) **ALERGA**: v. I

alerga: *inf. prez. fără a 6,13*

ALES, ALEASĂ: adj.

ales: *n. sg. nom. rezum. cap.3*

aleasă: *f. sg. ac. 5,11*

AMAR, -Ă: adj./s.

amar: *s.n. (+ dat.) sg. nom. „vai” 5,18; 6,1*

amară: *adj. f. sg. ac. 8,10*

AMĂRĂCIUNE: s.f.

amărăciune: *sg. ac. 6,13*

(a) **AMENINȚA**: v. I; var. (a) **AMÂNĂNȚA**

amânănță: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.2; rezum. cap.3; rezum. cap.6; rezum. cap.7*

amânănță: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.4; rezum. cap.5*

AMIAZĂ: adv.; var. (Reg.) **AMIAZĂZI**

amiazăzi: *adv. în loc. adv. la amiazăzi 8,9*

AMINTE: adv.

aminte: *adv. în loc. v. a-și aduce aminte; vezi (a-și) ADUCE*

AMOREU: s.m. (cf. **Indice Fc**)

Amoreu: *sg. ac. 2,9*

Amoreului: *sg. gen. 2,10*

AN: s.m.

ani: *pl. ac. 1,1; 2,10; 5,25*

APĂ: s.f.

apă: *sg. ac. 4,8; 8,11*

apele: *pl. ac. 5,8; 9,6*

apa: *sg. ac. 5,24*

(a) **APĂSA**: v. I

apăsând: *gerunziu 5,12*

(a) **APRINDE**: v. III

voiu aprinde: *ind. viit.I. 1.sg. 1,14*

au aprins: *ind. pf.c. 3.sg. 2,1*

APROAPE: s.m.

aproapele: *s.m. sg. nom. 6,10*

(a se) **APROPIA**: v. I

(vă) **aproptiați**: *ind. prez. 2.pl. 6,3*

aproptiindu(-să): *gerunziu rezum. cap.7*

a (să) aproptia: *inf. prez. rezum. cap.8*

(să) **va aproptia**: *ind. viit.I. 3.sg. 9,10*

(a) **APUCA**: v. I

va apuca: *ind. viit.I. 3.sg. 3,4; 9,13*

(a) **APUNE**: v. III

apune-va: *ind. viit.I. 3.sg. 8,9*

(a) **ARA**: v. I

ara: *inf. prez. fără a 6,13*

(a SE) **ARĂTA**: v. I

arătând: *gerunziu rezum. cap.4*

(să) **arată**: *ind. prez. impers. rezum. cap.7*

au arătat: *ind. pf.c. 3.sg. 7,1, 4, 7; 8,1*

ARC: s.n.

arc: *sg. ac. 2,15*

(a se) **ARDE**: v. III

să (se) arză: *conj. prez. 3.sg. 5,6*

va arde: *ind. viit.I. 3.sg. 6,10*

ARDERE: s.f.

ardere: *sg. ac. 4,11*

arderi: *pl. ac., în sintagma arderi de tot 5,22*

ARGINT: s.n.

argint: *sg. ac. 2,6; 8,6*

(a) **ARUNCA**: v. I

voiu arunca: *ind. viit.I. 1.sg. 1,4, 7*

aruncată e: *pasiv ind. prez. 3.sg. 5,2*

(a se) **ASCUNDE**: v. III

(să) **vor ascunde**: *ind. viit.I. 3.pl. 9,3*

ASEMĂNARE: s.f.; var. (Înv.) **ASĂMĂNARE**

asămănarea: *sg. ac. rezum. cap.7*

ASEMENEA: adv./prep.; var. (Înv.) **ASEAMINEA**

aseaminea: *adv. 3,3*

aseaminea: *prep. rezum. cap.4*

ASPRIRE: s.f.

asprirea: *sg. ac. rezum. cap.8*

INDICE

PROROCIA LUI AMOS

ASUPRIRE: s.f.

asuprirea: sg. ac. rezum. cap.8

AȘA: adv.; var. (Înv. și reg.) **AȘEA**

așa: 2,11

așea: 3,12; 4,5; rezum. cap.5; rezum. cap.9

AȘTERNUT: s.n.

așternuturile: pl. ac. 6,4

(a) **ATINGE:** v. III

atinge: ind. prez. 3.sg. 9,5

ATOTPUTERNIC, -Ă: adj.

Atotputernicul: m. sg. nom. rezum. cap.4

(a) **AUZI:** v. IV

auziți: imperativ 2.pl. 3,1, 13; 4,1; 5,1; 8,4

voiu auzi: ind. viit.I. 1.sg. 5,23

auzi: imperativ 2.sg. 7,16

AUZIRE: s.f.

auzirea: sg. ac. 8,11

AUZIT, -Ă: adj.

auzită: f. sg. ac. 3,9

(a) **AVEA:** v. II

va avea: ind. viit.I. 3.sg. 3,4

a avea: inf. prez. 6,5

B

(a) **BATE:** v. III „a pedepsi”

va bate: ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.9

voiu bate: ind. viit.I. 1.sg. 9,9

BĂRBAT: s.m.

bărbați: pl. nom. 6,9

BĂTAIE: s.f. „devastare”, „ruinare”

bătaia: sg. ac. 5,9

(a) **BEA:** v. II

bea: ind. imp. 3.pl. 2,8

vom bea: ind. viit.I. 1.pl. 4,1

să bea: conj. prez. 3.pl. 4,8

veți bea: ind. viit.I. 2.pl. 5,11

bând: gerunziu 6,6

vor bea: ind. viit.I. 3.pl. 9,14

BINE: s.n.

bine: s.n. sg. ac., în sintagma **faceri de bine** rezum. cap.2

binele: s.n. sg. ac. 5,14, 15

bine: s.n. sg. ac. 9,4

BISERICĂ: s.f.; var. (Înv.) **BISEARICĂ**

bisericii: sg. gen. 8,3

BIVOL: s.m.

bivoli: pl. ac. 6,13

(a se) **BLĂZNI:** v. IV (aici) „a se dezmierda”, „a se lăfăi”

(vă) **blăzniți:** ind. prez. 2.pl. 6,4

BOGAT, -Ă: adj.

bogați: m. pl. nom. 6,1

BUN, -Ă: adj.

(ceale mai) **bune:** f. pl. ac. 6,2

C

CAL: s.m.

calilor: pl. gen., în sintagma **prinoarea calilor** „cai dobândiți ca pradă de război sau obținuți pentru neplata unor datorii; ei reprezentau un zălog neînapiat, așadar, un păcat” (cf. Anania 2001, p.1144) 4,10

cai: pl. nom. 6,13

CALE: s.f.

calea: sg. ac. 2,7; 4,10; 8,14

CAP: s.n.

capetele: pl. nom./ac. 2,7; 6,1

capul: sg. ac. 6,7; 8,10; 9,1

CAR: s.n.

care: pl. ac. 1,3

carul: sg. nom. 2,13

CASĂ: s.f.

casa: sg. nom./ac. 1,4, 5; rezum. cap.3; 3,13, 15; 5,1, 3, 6; 6,1, 12, 15; 7,9, 13, 16; 9,8, 9

casele: pl. nom./ac. 1,4, 7, 10, 12, 14; 2,2, 5; 3,10, 11, 15; 6,8

casa: sg. ac., în sintagma **casa desfătării** (nume propriu în alte versiuni ale Bibliei) 1,5

casa: sg. ac., în sintagma **casa Dumnezeului** 2,8

cășile: pl. ac. 3,9

case: pl. nom. 3,15

casii: sg. gen./dat. 5,4; 6,10; 7,10

casă: sg. ac. 5,11, 19; 6,9, 10

casa: sg. voc., în sintagma **casa lui Israil** 5,25

(a) **CĂDEA:** v. II

cădea-va: ind. viit.I. 3.sg. 3,5

vor cădea: ind. viit.I. 3.pl. 3,14; 7,17; 8,14

au căzut: ind. pf.c. 3.sg. 5,1; 9,11

va cădea: ind. viit.I. 3.sg. 9,9

CĂDERE: s.f.

cădearea: sg. ac. rezum. cap.5

căderi: pl. ac. 6,12

CĂLĂRAȘ: s.m. „călăreț”

călărașul: sg. nom. 2,15

CĂLCĂTOR, -TOARE: s.m./f.

călcătorul: s.m. sg. nom., în sintagma **călcătorul de struguri** 9,13

CĂMARĂ: s.f.

cămarile: pl. ac. 3,9; 6,10

CĂPETENIE: s.f.

căpeteniile: pl. nom./ac. 1,15; 2,3

(a) **CĂUTA:** v. I

a căuta: inf. prez. rezum. cap.5

să căutați: conj. prez. 2.pl. 5,5

căutați: imperativ 2.pl. 5,4, 6, 14

căutând: gerunziu 8,12

CĂZUT, -Ă: s.

(ceale) **căzute:** s.n. pl. ac. 9,11

CÂMP: s.n.

câmpul: sg. ac., în sintagma **câmpul idolului** (nume propriu în alte versiuni ale Bibliei) 1,5

câmp: sg. ac., în sintagma **lucrătorul de câmp** (cf. lat. *agricola*, -ae) 5,16

(a) **CÂNȚA:** v. I

cântați: ind. prez. 2.pl. 6,5

CÂNTARE: s.f.
cântare: *sg. ac., în sintagma unelte de cântare „instrumente muzicale” 6,5*

CÂNTEC: s.n.
cântecele: *pl. ac. 5,23; 8,10*

CÂRLIG: s.n.
cârlige: *pl. ac. 4,2*
cârligului: *sg. gen., în sintagma cârligului de poame rezum. cap.8*
cârlig: *sg. ac., în sintagma cârlig de poame 8,1, 2*

CEATĂ: s.f. „adunare”
ceatelor: *pl. gen. 5,21*

CEAȚĂ: s.f.
ceață: *sg. nom. 5,20*

CENUȘĂ: s.f.; var. **CENUȘE**
cenușe: *sg. ac. 2,1*

CER: s.n.; var. **CERIU**
ceriu: *sg. ac. 5,8; 9,2*
ceriuri: *pl. ac. 9,6*

(a) CERCETA: v. I (Înv.) „a pedepsi”; „a căuta”
voiu cerceta: *ind. viit.I. 1.sg. 3,2, 14*
a cerceta: *inf. prez. 3,14*
cercetând: *gerunziu 9,3*

CETATE: s.f.
cetate: *sg. ac. 3,6; 4,7; 8; 7,17*
cetățile: *pl. ac. 4,6; 9,14*
cetăți: *pl. nom. 4,8*
cetatea: *sg. nom./ac. 5,3; 6,8*

CHEDRU: s.m. (Înv. și pop.) „cedru” (cf. **Indice** Iov)
chedrilor: *pl. gen. 2,9*

(a se) CHEMA: v. I
(să) chema: *inf. prez. fără a rezum. cap.4*
chemați: *imperativ 2.pl. 4,5*
chemându-: *gerunziu rezum. cap.5*
chiamă: *ind. prez. 3.sg. 5,8; 9,6*
vor chema: *ind. viit.I. 3.pl. 5,16*
chema: *ind. imp. 3.sg. 7,4*
(s-)au chemat: *ind. pf.c. 3.sg. 9,12*

CHIP: s.n.
chip: *sg. ac. rezum. cap.4*
chipul: *sg. ac. 5,26*

CHIREAN: s.m. „locuitor al Chirului; în textul ebraic este numele locului unde au fost exilați sirienii. Nu este cunoscut nici un loc antic cu acest nume; întrucât înseamnă «cetate», nu este nevoie să fie un nume specific. *Septuaginta* nu folosește un nume propriu pentru a desemna acest loc, ci traduce «dintr-o groapă.»” (cf. DB, p.227).
chireani: *pl. ac. 9,7*

CIUR: s.n.
ciur: *sg. ac. 9,9*

CIURDAR: s.m.
ciurdariu: *sg. nom. 7,14*

CIURDĂ: s.f.
ciurzii: *sg. gen. 6,4*

(a se) CLĂȚI: v. IV
(să) vor clăți: *ind. viit.I. 3.pl. 8,12*
să (se) clătească: *conj. prez. 3.pl. 9,1*

COADĂ: s.f. (aici) „pleavă”
coadele: *pl. ac. 8,6*

COASĂ: s.f.
Coasei: *sg. gen., în sintagma Pișatul Coasei (este ceea ce corespunde numelui constelației Oriōn, -ōnis din textul latinesc) 5,8*

(a se) COBORÎ: v.IV; var. (Înv.) **(a se) POGORÎ**
(vă) pogorâți: *ind. prez. 2.pl. 6,2*
(să) vor pogori: *ind. viit.I. 3.pl. 9,2*

COBZĂ: s.f.
cobzei: *sg. gen. 5,23*

CODRU: s.m.
codru: *sg. ac. 3,4*

CORN: s.n.
cornurile: *pl. nom. 3,14*
coarne: *pl. ac. 6,14*

CORT: s.n.
cortul: *sg. ac. 5,26; rezum. cap.9; 9,11*

CRIVĂȚ: s.n.; var. (Reg.) **CRIVET** (aici) „miazănoapte”
crivețu: *sg. ac. 8,12*

(a se) CULCA: v. I
(s-)au culcat: *ind. pf.c. 3.pl. 2,8*

CULCUȘ: s.n.
culcușul: *sg. ac. 3,4*

CUMPĂNĂ: s.f.
cumpene: *pl. ac. 8,5*

(a) CUNOAȘTE: v. III
am cunoscut: *ind. pf.c. 1.sg. 3,2; 5,12*

(a) CURGE: v. III
va curge: *ind. viit.I. 3.sg. 8,8; 9,5*

CURSĂ: s.f.
cursa: *sg. nom. 3,5*

(a) CURVI: v. IV
va curvi: *ind. viit.I. 3.sg. 7,17*

CUTREMUR: s.n.
cutremurul: *sg. ac. 1,1*
cutremurului: *sg. gen. 1,14*

(a se) CUTREMURA: v. I
(să) va cutremura: *ind. viit.I. 3.sg. 8,8*

CUVÂNT: s.n.
cuvintele: *pl. nom./ac. 1,1; 7,10*
cuvântul: *sg. ac. 3,1; 7; 4,1; 5,1*
cuvântul: *sg. ac., în sintagma cuvântul Domnului 7,16; 8,12*
cuvântului: *sg. gen., în sintagmele cuvântului lui Dumnezeu/ cuvântului Domnului rezum. cap.8; 8,11*

(a se) CUVENI: v. IV
(să) cuvin: *ind. prez. 3.pl. rezum. cap.5*

D

(a) DA: v. I
va da: *ind. viit.I. 3.sg. 1,2; 3,4*

INDICE

am dat: *ind. pf.c. 1.sg.* 4,6; 9,15

voiu da: *ind. viit.I. 1.sg.* 6,8

DAR: s.n.

dar: *sg. ac.* 5,12

darurile: *pl. ac.* 5,22

DEAL: s.n.

dealurile: *pl. nom.* 9,13

DEASUPRA: adv.

deasupra: 2,9

DEDESUBT: adv.; var. **DEDESUPT**

dedesupt: 2,9

DEMULT: adv.

demult: *adv. în forma de demult* 9,11

(a) DEPĂRTA: v. I

depertează: *imperativ 2.sg.* 5,23

DEPĂRTARE: s.f.

depărtarea: *sg. ac. rezum.* cap.7

DESĂVĂRȘIT, -Ă: adj./adv.

desăvârșită: *adj. f. sg. ac., în sintagma robia cea desăvârșită* (sic!) 1,6, 9

desăvârșit: *adv.* 5,10

(a) DESCHIDE: v. III; var. **(a) DEȘCHIDE**

vom deschide: *ind. viit.I. 1.pl.* 8,5

DESCHIDERE: s.f.; var. (Înv. și rar) **DEȘCHIDERE**

deschideri: *pl. ac.* 4,3

(a se) DESCOPERI: v. IV

va deascoperi: *ind. viit.I. 3.sg.* 3,7

(să) va deascoperi: *ind. viit.I. 3.sg.* 5,24

DESFĂTARE: s.f.

desfătării: *sg. gen., în sintagma casa desfătării* 1,5

(a se) DESPREUNA: v. I

(v-)ați despreunat: *ind. pf.c. 2.pl.* 6,3

(a) DEȘTEPTA: v. I

am deșteptat: *ind. pf.c. 1.sg.* 2,11

să deșteapte: *conj. prez. 3.sg.* 5,2

voiu deștepta: *ind. viit.I. 1.sg.* 6,15; 9,11

va deștepta: *ind. viit.I. 3.sg.* 7,2, 5; rezum. cap.9

DEZMIERDAT, -Ă: s.m./f.

[celor] dezmierdați: *s.m. pl. dat. rezum.* cap.6

DIMINEAȚA: adv.

dimineața: 4,4, 13

DINTE: s.m.

dinților: *pl. gen.* 4,6

(a) DOBÂNDI: v. IV

va dobândi: *ind. viit.I. 3.sg.* 2,14

(a) DOJENI: v. IV

dojenea: *ind. imp. 3.sg.* 5,10

DOMN: (s. propriu) „Dumnezeu”

Domnului: *sg. gen. rezum.* cap.1; rezum. cap.2; 6,11; 9,8

Domnul: *sg. nom./ac.* 1,2, 3, 5, 6, 8, 9, 11, 13, 15; 2,1, 3, 4, 6; 2,11, 16; 3,1, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 15; rezum. cap.4; 4,1,

3, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 13; rezum. cap.5; 5,3, 4, 6, 8, 14, 15, 16, 17, 27; rezum. cap.6; 6,8, 12, 15; rezum. cap.7; 7,1, 3, 4, 6, 7, 8, 15, 17; 8,1, 2, 3, 7, 9, 11; rezum. cap.9; 9,1, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 15

Domnului: *sg. gen., în sintagmele leagea Domnului/zioa Domnului/cuvântul Domnului/cuvântului Domnului* rezum. cap.2; 2,4; 5,18, 20; 7,16; 8,11, 12

Doamne: *sg. voc.* 7,2, 5

DOMN: (apelativ) „termen de politețe pentru un bărbat”; (Pop.) „stăpân”

domnilor: *pl. dat.* 4,1

(a) DORI: v. IV

doresc: *ind. prez. 3.pl.* 5,18

(a) DORMI: v. IV

dormiți: *ind. prez. 2.pl.* 6,4

DOS: s.n. „spate”

dosul: *sg. ac.* 8,10

DREPT, DREAPTĂ: adj./s./adv.

(cel) drept: *s.m. sg. ac.* 2,6

drept: *adv.* 3,10

drepti: *adj. m. pl. nom.* 5,12

DREPTATE: s.f.

dreptatea: *sg. nom./ac.* 5,7, 24

dreptății: *sg. gen.* 6,13

(a se) DUCE: v. III

(să) va duce: *ind. viit.I. 3.sg.* 1,15; 5,5

(să) dusease: *ind. m.m.c.pf. 3.pl.* 2,4

(s-)au dus: *ind. pf.c. 3.pl.* 2,7

(vă) duceți: *imperativ 2.pl.* 6,2

voiu duce: *ind. viit.I. 1.sg.* 9,3

(să) vor duce: *ind. viit.I. 3.pl.* 9,4

DUD: s.m.

duzii: *pl. ac.* 7,14

DULCEAȚĂ: s.f.

dulceață: *sg. ac.* 9,13

DUMNEZEU: s.m. „Divinitatea”

Dumnezeu: *sg. nom./ac./gen.* 1,8; 3,7, 8, 11; rezum. cap.4; 4,1, 5; 5,3; 6,8; 7,1, 4, 6; rezum. cap.8; 8,1, 3, 9; 9,8

Dumnezeului: *sg. gen., în sintagma casa Dumnezeului* 2,8

Dumnezeul: *sg. nom., în sintagma Dumnezeul oastelor* 3,13; 4,13; 5,14, 15, 16, 27; 6,8, 15; 9,5

Dumnezeului: *sg. gen.* 4,12

Dumnezeule: *sg. voc.* 7,2, 5

Dumnezeul: *sg. nom.* 8,14; 9,15

DUMNEZEU: s.m. „zeu”; „idol”

dumnezeului: *sg. gen.* 5,26

DUNGĂ: s.f.

dungi: *pl. ac.* 5,11

E

ELEFANT: s.m.

elefant: *sg. ac., în sintagma os de elefant* „fildeș” (cf. lat. *eburneus* „de fildeș”; „de elefant”) 3,15; 6,4

ETIOPLEAN: s.m.; var. **ETHIOPLEAN** (Înv. și rar) „etiopian”

ethiopleanilor: *pl. gen.* 9,7

F

(a se) FACE: v. III

am făcut: *ind. pf.c. 1.sg. 2,10; 4,10; 9,7*să fie făcut: *conj. pf. 3.sg. 3,6*face: *ind. prez. 3.sg. 3,7; 4,13; 5,8*faceți: *imperativ 2.pl. 3,9; 8,4*(v-)ați făcut: *ind. pf.c. 2.pl. 4,11*voiu face: *ind. viit.I. 1.sg. 4,12; 5,27; 8,9*ați făcut: *ind. pf.c. 2.pl. 5,26*făcând: *gerunziu 9,12*vor face: *ind. viit.I. 3.pl. 9,14*

FACERE: s.f.

faceri: *pl. ac., în sintagma faceri de bine rezum. cap.2*

FATĂ: s.f.

fată: *sg. ac. 2,7*featele: *pl. nom. 7,17*

FAȚĂ: s.f.

fața: *sg. ac., în loc. prep. (Înv.) de cătră fața „(de) dinaintea” 2,9; 5,19*fața: *sg. ac. „suprafață” 5,8; 9,6*fața: *sg. ac., în loc. s. de pre fața pământului „din lume” 9,8*

FĂGĂDUINȚĂ: s.f.

făgăduințele: *pl. ac. 5,22*

FÂN: s.n.

fân: *sg. ac. 2,13*

FECIOARĂ: s.f.

fecioara: *sg. nom. 5,2*fecioare: *pl. nom. 8,13*

FERECAT, -Ă: adj.

ferecate: *n. pl. ac. 1,3*

FERICIRE: s.f.

fericire: *sg. ac. rezum. cap.9*

(a) FI: v. IV

e: *ind. prez. 3.sg. 5,2; 8, 20; 6,2; 7,2; 5; 8,14; 9,1; 6*era: *ind. imp. impers. 6,6*ești: *ind. prez. 2.sg. 6,10*au fost: *ind. pf.c. impers./3.sg. 1,1; rezum. cap.2; 4,7; 7,2*va fi: *ind. viit.I. 3.sg. 3,6; rezum. cap.5; 5,5; 6, 14, 17; 7,3; 6; 8,9; 9,1*a fi: *inf. prez. rezum. cap.4*fiind: *gerunziu 4,7*veți fi: *ind. viit.I. 2.pl. 5,4; 6*vor fi: *ind. viit.I. 3.pl. 6,9*fii: *imperativ 2.sg. 7,2*iaste: *ind. prez. 3.sg. 5,13; 6,11; 7,13*sânt: *ind. prez. 1.sg. 2,10; 7,14*sânțeți: *ind. prez. 2.pl. 4,1; 6,1; 9,7*sânt: *ind. prez. 3.pl. 5,16*

(a) FIERBE: v. III

fierbând: *gerunziu 4,2*

FIERBINTE: adj.

fierbinte: *n. sg. ac. 4,9*

FILISTEU: s.m. „filistean”

filistei: *pl. ac. rezum. cap.1*filisteilor: *pl. gen. 1,8*

FIU: s.m.

fiii: *pl. nom./ac. rezum. cap.1; 2,11; 3,12; rezum. cap.4; 7,17; 9,7*fiul: *sg. nom. 1,1; 2,7; 7,14*fiului: *sg. gen. 1,13*fiii: *pl. voc., în sintagma fiii lui Israil 2,11; 3,1; 4,5; 9,7*fiilor: *pl. gen. rezum. cap.9*

FLUIER: s.n. (Pop.) „tibia”

fluiere: *pl. ac., în sintagma fluiere de picior 3,12*

FOAME: s.f.

foame: *sg. nom. 8,11*

FOAMETE: s.f.

foamete: *sg. ac. rezum. cap.8; 8,11*

FOC: s.n.

foc: *sg. ac. 1,4; 7, 10, 12, 14; 2,2; 5; 7,4*focul: *sg. ac. 5,6*

FRATE: s.m.

fraților: *pl. gen. 1,9*fratele: *sg. ac. 1,11*

FRĂMÂNTAT: s.n. „aluat”

frământat: *sg. ac. 4,5*

(a) FRÂNGE: v. III

frângeți: *ind. prez. 2.pl. 4,1*

FRUMOS, -OASĂ: adj./s.

(ceale) frumoase: *s.f. pl. nom. 1,2*frumoase: *adj. f. pl. nom. 8,13*

FUGĂ: s.f.

fuga: *sg. nom. 2,14*

(a) FUGI: v. IV

va fugi: *ind. viit.I. 3.sg. 2,16; 9,1*ar fugi: *cond. prez. 3.sg. 5,19*fugi: *imperativ 2.sg. 7,12*fugi-vor: *ind. viit.I. 3.pl. 9,1*

FUNIE: s.f.; var. (Înv.) FUNE

funea: *sg. ac. 7,17*

G

GĂLBINARE: s.f.

gălbănare: *sg. ac. 4,9*

(a se) GĂTI: v. IV

gătește(-te): *imperativ 2.sg. 4,12*

GÂLCEAVĂ: s.f.

gâlceava: *sg. ac. 5,23*

(a se) GÂNDI: v. IV

(s-)au gândit: *ind. pf.c. 3.pl. 6,5*

GLAS: s.n.

glasul: *sg. ac. 1,2; 6,5*glas: *sg. ac. 3,4*

GOL, GOALĂ: adj.

gol: *m. sg. nom. 2,16*

(a) GONI: v. IV

au gonit: *ind. pf.c. 3.sg. 1,11*

GRAS, -Ă: adj./s.

grase: *adj. f. pl. ac./voc. rezum. cap.4; 4,1*(celor) grase: *s.f. pl. gen. 5,22*

INDICE

GRĂDINĂ: s.f.
grădinilor: *pl. gen.* 4,9
grădini: *pl. ac.* 9,14

(a) GRĂI: v. IV
au grăit: *ind. pf.c.* 3.sg. 3,1, 8
grăia: *ind. imp.* 3.sg. 5,10

GRĂU: s.m.
grăul: *sg. nom./ac.* 8,5; 9,9
grăului: *sg. gen.* 8,6

GREȘEALĂ: s.f.; var. (luz.) **GREȘALĂ**
greșala: *sg. ac.* 8,14

GURĂ: s.f.
gura: *sg. ac.* 3,12

H

HOTAR: s.n.
hotarul: *sg. nom./ac.* 1,13; 6,2
hotarele: *pl. ac.* 3,14

I

IAD: s.n.
iad: *sg. ac.* 9,2

IARBĂ: s.f.
iarba: *sg. ac.* 7,2

IARNĂ: s.f.
iarnă: *sg. ac.* 3,15

IATĂ: interj.
iată: 2,13; 4,2, 13; 6,12, 15; 7,1, 4, 7, 8; 8,1, 11; 9,8, 9, 13

IDOL: s.m.
idolului: *sg. gen.*, în sintagma **câmpul idolului** (nume propriu în alte versiuni ale Bibliei) 1,5
idolii: *pl. nom.* 2,4
idoli: *pl. ac.*, în sintagma **închinarea de idoli** rezum. cap.4; rezum. cap.5
idolilor: *pl. gen.* 5,26
idolului: *sg. gen.* 7,9, 16

(a) IEȘI: v. IV
veți ieși: *ind. viit.I.* 2.pl. 4,3
ieșiia: *ind. imp.* 3.pl. 5,3
ieșea: *ind. imp.* 3.pl. 5,3

INIMĂ: s.f.
inima: *sg. ac.* 2,16

(a) INTRA: v. I; var. (Pop.) **(a) ÎNTRA**
să întrați: *conj. prez.* 2.pl. 5,5
să între: *conj. prez.* 3.sg. 5,19
întrați: *ind. prez.* 2.pl. 6,1

INTRARE: s.f.; var. (Înv. și rar.) **ÎNTRARE**
întrarea: *sg. ac.* 6,15

(a) IUBI: v. IV
iubiți: *imperativ* 2.pl. 5,15

IUBIT, -Ă: adj.
iubite: *f. pl. ac.* 5, 11

PROROCIA LUI AMOS

IUTE: s.m./f.
(cel) iute: *s.m. sg. ac.* 2, 14

IUTIU, -IE: s.m./f. „iute”
(cel) iutiu: *s.m. sg. nom.*, în sintagma **cel iutiu cu picioarele** „cel sprinten” 2,15

IUȚIME: s.f. „mânie”
iuțimea: *sg. nom.* 1,11

IZBÂNDIRE: s.f. (Înv.) „răzbunare”
izbândirea: *sg. nom. rezum.* cap.1

I

(a) ÎMBUCA: v. I
va îmbuca: *ind. viit.I.* 3.sg. 1,4; 2,2, 5; 5,6
au îmbucat: *ind. pf.c.* 3.sg. 7,4

ÎMPĂRAT: s.m.
împăratului: *sg. gen.* 1,1; 2,1; rezum. cap.7; 7,1, 13
împăratul: *sg. nom.* 7,10

ÎMPĂRĂȚIE: s.f.
împărățiile: *pl. ac.* 6,2
împărății: *sg. gen.* 7,13; rezum. cap.8
împărăția: *sg. ac.* 9,8

ÎMPOTRIVA: prep.; var. (Înv. și pop.) **ÎMPROTIVA**
împotriva: *prep.* 4,3; 7,10

(a se) ÎMPOTRIVI: v. IV; var. (Înv. și pop.) **(a se) ÎMPROTIVI**
împrotivindu(-să): *gerunziu rezum.* cap.7

ÎMPREUNĂ: adv.
împreună: 1,15; rezum. cap.6; 7,4

ÎNAINTE: adv./prep.
înaintea: *prep. rezum.* cap.7; 9,4
înainte: *adv. în loc. adv. mai înainte* 1,1
nainte: *adv. în loc. adv. mai nainte* 3,5; rezum. cap.4

ÎNALT, -Ă: s.m./f.
(ceale) înalte: *s.n. pl. ac.* „înălțimile” 4,13; 7,9

ÎNĂLȚIME: s.f.
înălțimea: *sg. nom.* 2,9

ÎNCĂLȚĂMINTE: s.f.
încălțăminte: *sg. ac.* 2,6
încălțămintele: *pl. ac.* 8,6

ÎNCĂRCAT, -Ă: adj.
încărcat: *n. sg. nom.* 2,13

(a) ÎNCEPE: v. III
voiu înceape: *ind. viit.I.* 1.sg. 3,14

ÎNCEPUT: s.n.
începutul: *sg. ac.* 7,1

(a) ÎNCETA: v. I
înceată: *imperativ* 2.sg. 7,5

(a) ÎNCHIDE: v. III
să închiză: *conj. prez.* 3.sg. 1,6
au închis: *ind. pf.c.* 3.sg. 1,9

(a) ÎNCHINA: v. I
veți închina: *ind. viit.I.* 2.pl. 2,12

ÎNCHINARE: s.f.
închinarea: *sg. ac., în sintagma închinarea de idoli rezum. cap.4; rezum. cap.5*

(a) **ÎNCHIPUI:** v. IV
închipuiaște: *ind. prez. 3.sg. 4,13*

ÎNCHIPUITOR, -TOARE: s.m./f.
închiptoriul: *s.m. sg. nom. 7,1*

(a se) **ÎNCONJRA:** v. I; var. (Reg.) (a) **ÎNCUNJURA**
(să) va încungiura: *ind. viit.I. 3.sg. 3,11*
încungiura-vor: *ind. viit.I. 3.pl. 8,12*

ÎNCUIETOARE: s.f.
încuietorea: *sg. ac. 1,5*

(a) **ÎNDEMNA:** v. I
îndemnându-: *gerunziu rezum. cap.4*
îndemnând: *gerunziu rezum. cap.7*

(a) **ÎNGRECA:** v. I (Înv. și pop.) „a lăsa o femeie însărcinată”; verbul este în mod inexplicabil folosit în acest context, unde în lat este: *dissecuerint praegnantes Galaad*, „au spintecat femeile gravide din Galaad”).
au îngreca: *ind. pf.c. 3.pl. 1,13*

(a) **ÎNMULȚI:** v. IV
înmulțiti: *imperativ 2.pl. 4,4*

(a) **ÎNȘELA:** v. I
au înșelat: *ind. pf.c. 3.pl. 2,4*

ÎNTĂI, -A: adj.
întăiu: *adj. in v. în sintagma celui întâiu născut 8,10*

(a) **ÎNTÂMPINA:** v. I
să întâmpine: *conj. prez. 3.sg. 5,19*

ÎNTÂMPINARE: s.f.; var. **ÎNTIMPINARE**
întimpinarea: *sg. ac. 4,12*

(a) **ÎNTEMEIA:** v. I
au întemeiat: *ind. pf.c. 3.sg. 9,6*
voiu întemeia: *ind. viit.I. 1.sg. 9,11*

(a se) **ÎNTOARCE:** v. III
va întoarce: *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.1; rezum. cap.9*
voiu întoarce: *ind. viit.I. 1.sg. 1,3, 6, 8, 9, 11, 13; 2,1, 4, 6; 8,10; 9,14*
să (se) întoarcă: *conj. prez. 3.pl. rezum. cap.4*
(v-)ați întors: *ind. pf.c. 2.pl. 4,6, 8, 9, 10, 11*
întoarceți: *ind. prez. 2.pl. 5,7*
întoarce: *ind. prez. 3.sg. 5,8*
ați întors: *ind. pf.c. 2.pl. 6,13*
(să) vor întoarce: *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.8*

(a) **ÎNTRA:** v. I; vezi (a) **INTRA**

ÎNTRARE: s.f.; vezi **INTRARE**

(a se) **ÎNTUNECA:** v. I
a (să) întuneca: *inf. prez. 8,9*

ÎNTUNERIC: s.n.; var. (Înv.) **ÎNTUNEAREC**
întunecul: *sg. ac. 5,8*
întunec: *sg. nom. 5,18, 20*

J

JALE: s.f.
jale: *sg. ac. 5,16; rezum. cap.8; 8,10*
jalea: *sg. ac. 8,10*

JEFUIRE: s.f.
jefuire: *sg. ac. 5,9*

(a) **JELI:** v. IV
au jelit: *ind. pf.c. 3.pl. 1,2*

JERTFĂ: s.f.; var. **JĂRTVĂ**
jărtvele: *pl. ac. rezum. cap.5*
jărtvă: *sg. ac. 5,25*

JERTFIRE: s.f.; var. **JĂRTVIRE**
jărtvirile: *pl. nom. 7,9*

(a) **JERTFUI:** v. IV; var. (a) **JĂRTHUI**
jărthuiți: *imperativ 2.pl. 4,5*

JUDECATĂ: s.f.
judecata: *sg. nom./ac. 5,7, 24; 6,13; 7,4*
judecată: *sg. ac. 5,15*

JUDECĂTOR: s.m.; var. (Înv.) **JUDECĂTORIU**
judecătoriu: *sg. ac. 2,3*

JUNGHIERE: s.f. „injunghiere”; „jertfă”
junghierile: *pl. ac. 4,4*
junghieri: *pl. ac. 5,25*

(a se) **JURA:** v. I
juratu(-S)-au: *ind. pf.c. 3.sg. 4,1; 6,8; 8,7*
(să) joară: *ind. prez. 3.pl. 8,14*

L

LAT, -Ă: adj.
(mai) lat: *n. sg. nom. 6,2*

LAȚ: s.n. „cursă”
lațul: *sg. ac. 3,5*

LAUDĂ: s.f.
laudă: *sg. ac. 4,5*

LĂCOMIE: s.f.
lăcomie: *sg. nom. 9,1*

(a) **LĂCUI:** v. IV; vezi (a) **LOCUI**

LĂCUITOR: s.m.; vezi **LOCUITOR**

LĂCUSTĂ: s.f.
lăcustii: *sg. gen 7,1*

(a) **LĂRGI:** v. IV
a lărgi: *inf. prez. 1,13*

(a se) **LĂSA:** v. I
(să) vor lăsa: *ind. viit.I. 3.pl. 5,3*
lăsați: *ind. prez. 2.pl. 5,7*

LEGĂTURĂ: s.f. (Înv.) „legământ”
legătura: *sg. ac., în sintagma legătura de pace 1,9*

LEGE: s.f.
leagea: *sg. ac., în sintagma leagea Domnului rezum. cap.2; 2,4*

(a se) **LEPĂDA:** v. I
au lepădat: *ind. pf.c. 3.pl. rezum. cap.2; 2,4*
(vă) veți lepăda: *ind. viit.I. 2.pl. 4,3*
am lepădat: *ind. pf.c. 1.sg. 5,21*
(să) va lepăda: *ind. viit.I. 3.sg. 8,3, 8*

INDICE

PROROCIA LUI AMOS

LEU: s.m.
leul: *sg. nom./ac.* 3,4, 8
leului: *sg. gen.* 3,4, 12; 5,19

LIMBĂ: s.f.
limbile: *pl. ac.* 8,9

LIPSA: s.f.
lipsa: *sg. ac.* 4,6

LIPSIT, -Ă: s.m./f.
(cei) lipsiți: *s.m. pl. ac.* 4,1; 8,6
lipsiții: *s.m. pl. ac.* 8,4

LOC: s.n.
locurile: *pl. ac.* 4,6
locul: *sg. ac., în loc. adv. în tot locul* 8,3

(a) LOCUI: v. IV; var. (Înv.) **(a) LĂCUI**
lăcuiesc: *ind. prez. 3.pl.* 3,12; 8,5
veți lăcuti: *ind. viit.I. 2.pl.* 5,11
vor lăcuti: *ind. viit.I. 3.pl.* 8,14

LOCUIITOR: s.m.; var. (Înv.) **LĂCUIITORIU**
lăcuiitorul: *sg. nom./ac.* 1,5, 8; 8,8
lăcuiitorii: *pl. ac.* 6,8

(a) LOVI: v. IV
voiu lovi: *ind. viit.I. 1.sg.* 3,15
lo vit-am: *ind. pf.c. 1.sg.* 4,10
va lovi: *ind. viit.I. 3.sg.* 6,12
lo vitu(-)am: *ind. pf.c. 1.sg.* 4,9
loveaște: *imperativ 2.sg.* 9,1

(a se) LUA: v. I
lua(-să)-va: *ind. viit.I. 3.sg.* 3,5
luați: *ind. prez. 2.pl.* 5,11
luând: *gerunziu* 5,12
(să) va lua: *ind. viit.I. 3.sg.* 6,7
va lua: *ind. viit.I. 3.sg.* 6,10
am luat: *ind. pf.c. 1.pl.* 6, 14
au luat: *ind. pf.c. 3.sg.* 7,15

LUAT, -Ă: adj.
luatele: *adj. antep. f. pl. ac. rezum. cap.2*

(a) LUCRA: v. I
lucra: *inf. prez. fără a* 3,10
lucrați: *imperativ 2.pl.* 4,4
lucrate vor fi: *pasiv ind. viit.I. 3.pl.* 8,13

LUCRĂTOR, -TOARE: s.m./f.
lucrătorul: *sg. ac., în sintagma lucrătorul de câmp* (cf. lat. *agricola*, -ae) 5,16

LUCRU: s.n.
lucrurile: *pl. ac.* 8,7

LUMINĂ: s.f.
lumină: *sg. nom.* 5,18, 20; 8,9

LUNĂ: s.f.
luni: *pl. nom.* 4,7
luna: *sg. nom.* 8,5

M

MAI-MARE: s.m.
mai-marilor: *pl. gen. rezum. cap.4*

MARE: adj./s.
(cei) mari: *s.m. pl. nom.* 6,1
mare: *adj. m. sg. ac.* 6,2
(cea mai) mare: *adj. f. sg. ac.* 6,12
marea: *adj. antep. f. sg. ac. rezum. cap.9*

MARE: s.f.
mării: *sg. gen.* 5,8; 9,3, 6
mare: *sg. ac.* 8,12

MĂCAR: adv.; var. (Înv. și reg.) **MACAR**
macar: *rezum. cap.7*

MĂGURĂ: s.f.
măgurile: *pl. nom.* 9,13

(a) MĂRTURISI: v. IV
mărturisiți: *imperativ 2.pl.* 3,13

MĂSLIN: s.m.; var. (Înv. și reg.) **MASLIN**
maslinii: *pl. ac.* 4,9

(a se) MĂSURA: v. I
(să) va măsura: *ind. viit.I. 3.sg.* 7,17

MĂSURĂ: s.f.
măsura: *sg. ac.* 8,5

MÂNĂ: s.f.
mâna: *sg. nom./ac.* 1,8; 5,19; 7,7; 9,2

(a) MÂNCA: v. I
au mâncat: *ind. pf.c. 3.sg.* 4,9; 7,4
mâncați: *ind. prez. 2.pl.* 6,4
a mânca: *inf. prez.* 7,2
mâncă: *imperativ 2.sg.* 7,12
vor mânca: *ind. viit.I. 3.pl.* 9,14

MÂNDRIE: s.f.
mândrie: *sg. ac. rezum. cap.6*
mândria: *sg. ac.* 6,8; 8,7

(a se) MÂNTUI: v. IV
va mântui: *ind. viit.I. 3.sg.* 2,14, 15
(să) va mântui: *ind. viit.I. 3.sg.* 2,15; 9,1

(a) MERGE: v. III
să meargă: *conj. prez. 3.sg. rezum. cap.7*
merge: *imperativ 2.sg.* 7,15

MIC, -Ă: adj.
(cea mai) mică: *f. sg. ac.* 6,12

(a) MICȘORA: v. I
să micșorăm: *conj. prez. 1.pl.* 8,5

MIEL: s.m.
mielul: *sg. ac.* 6,4

MIJLOC: s.n.
mijlocul: *sg. ac., în loc. prep. din mijlocul/în mijlocul/prin mijlocul* 2,3; 3,9; 5,17; 6,4; 7,8, 10

MILĂ: s.f.
mila: *sg. ac.* 1,11
milă: *sg. nom.* 6,6

MILOSTIV, -Ă: adj.
milostiv: *m. sg. nom.* 7,2

(a se) **MILOSTIVI**: v. IV
 (să) **va milostivi**: *ind. viit.I. 3.sg. 5,15*
milostivitu(-S)-au: *ind. pf.c. 3.sg. 7,3, 6*

MIROS: s.n.
mirosul: *sg. ac. 5,21*

MITITEL, -EA: adj.
mititel: *m. sg. nom. 7,2, 5*

MOARTE: s.f.
moarte: *sg. ac. 4,10*

MUIERE: s.f.; var. (Înv.) **MUIARE**
muiarea: *sg. nom. 9,17*

MULT, -Ă: adj./adv./pron. nehot.
 (mai) **mult**: *adv. 1,11*
multe: *adj. f. pl. nom./ac. rezum. cap.3; 3,9, 15; rezum. cap.4; 5,12*
mult: *adj. n. sg. ac. 7,4*
mulți: *pron. nehot. m. pl. nom. 8,3*

MULȚIME: s.f.
mulțimea: *sg. ac. 4,9*

MUNTE: s.m.
muntele: *sg. ac. 3,9; 6,1*
munții: *pl. ac. 4,1, 13*

(a) **MURI**: v. IV
va muri: *ind. viit.I. 3.sg. 2,2; 7,11*
vor muri: *ind. viit.I. 3.pl. 6,9; 8,3; 9,10*
vei muri: *ind. viit.I. 2.sg. 7,17*

(a) **MUȘCA**: v. I
să muște: *conj. prez. 3.sg. 5,19*
va mușca: *ind. viit.I. 3.sg. 9,3*

(a se) **MUTA**: v. I
 (să) **va muta**: *ind. viit.I. 3.sg. 1,5; 7,17*
au mutat: *ind. pf.c. 3.sg. 1,6*
a muta: *inf. prez. 5,27*
 (să) **vor muta**: *ind. viit.I. 3.pl. 6,7*
 (să) **mută**: *ind. prez. 3.pl. 6,7*
 (se) **va muta**: *ind. viit.I. 3.sg. 7,11*

MUTARE: s.f.
mutarea: *sg. ac. rezum. cap.6*

N

NARĂ: s.f.
nările: *pl. ac. 4,10*

NAZAREAN: s.m. „închinat lui Dumnezeu”
nazarean: *pl. ac. 2,11*

NAZAREU: s.m. „închinat lui Dumnezeu” (cf **Indice** 1Mac)
nazareailor: *pl. dat. 2,12*

(a) **NĂDĂJDUI**: v. IV
nădăjduiți: *ind. prez. 2.pl. 6,1*

NĂPASTĂ: s.f.; var. (Înv. și reg.) **NĂPASTE**
năpaste: *sg. ac. 3,9*

(a) **NĂPĂSTUI**: v. IV
năpăstuiți: *ind. prez. 2.pl. 4,1*

(a se) **NĂRĂVI**: v. IV
 (să) **vor nărăvi**: *ind. viit.I. 3.pl. 3,3*

NĂSCUT, -Ă: s.m./f.
născut: *s.m. sg. gen., în sintagma celui întâiu născut 8,10*

(a) **NĂVĂLI**: v. IV
năvălește: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.4*

NEAM: s.n.
neam: *sg. ac. 6,15*
neamurile: *pl. ac. 9,12*

NEBUN, -Ă: adj. „rău”
nebună: *f. sg. nom. rezum. cap.4*

NEBUNIE: s.f.
nebunii: *pl. ac. 3,9*

NECAZ: s.n.; var. (Reg.) **NĂCAZ**
năcazul: *sg. ac. rezum. cap.3*
năcazurile: *pl. ac. rezum. cap.5*
năcazuri: *pl. ac. rezum. cap.7*

(a se) **NECĂJI**: v. IV; var. (Pop.) (a se) **NĂCĂJI**
năcăji(-să)-va: *ind. viit.I. 3.sg. 3,11*

NECREDINCIOS, -OASĂ: adv./s.
necredincios: *adv. 4,4*
(cei) necredincioși: *s.m. pl. ac. rezum. cap.9*

NEDREPT, -EAPTĂ: adj.
nedrepti: *m. pl. gen. rezum. cap.4*

NEGOT: s.n.
negoturile: *pl. ac. 8,5*

NEGURĂ: s.f.
negura: *sg. ac. 4,13*

NEÎNFRÂNAT, -Ă: s.m./f.
(celor) neînfrânați: *s.m. pl. gen. 6,7*

NELEGIUIRE: s.f.
nelegiuri: *pl. ac. rezum. cap.1; 1,3, 6, 9, 11, 13; 2,1, 4, 6; rezum. cap.3*
nelegiurile: *pl. ac. 3,14; 5,12*
nelegiuirea: *sg. ac. 4,4*

NEPRIETEN: s.m.; var. (Înv.) **NEPRIIATIN**
nepriiatinilor: *pl. gen. 9,4*

NEMULȚUMITOR, -TOARE: adj.; var. (Înv. și pop.)
NEMULȚĂMITORIU
nemulțămitoriu: *m. sg. nom. 1,2*

NETEZITOARE: s.f. „mistrie specială care servește la netezirea muchiiilor sau a unghiurilor la o construcție”
netezit oarea: *sg. nom./ac. 7,7, 8*

NETEZITURĂ: s.f.
neteziturii: *sg. gen. rezum. cap.7*

NETREBNIC, -Ă: adj.
netrebnic: *m. sg. nom. 5,5*

NOAPTE: s.f.
noapte: *sg. ac. 5,8*

NOROD: s.n.
norodul: *sg. nom./ac. 1,5; rezum. cap.3; 3,6; rezum. cap.6; 7,15; 8,2*
norodului: *sg. gen. 6,1; 7,8; 9,10, 14*

INDICE

PROROCIA LUI AMOS

NUME: s.n.
numele: *sg. nom./ac.* 2,7; 4,13; 5,8; 27; 6,11; 9,6; 12

O

OALĂ: s.f.
oale: *pl. ac.* 4,2

OASTE: s.f.
oastelor: *pl. gen., în sintagma Dumnezeul oastelor* 3,13; 4,13; 5,14; 15,16; 27; 6,8; 15; 9,5

OCHI: s.m.
ochii: *pl. nom./ac.* 9,3; 8
ochiul: *sg. ac.* 9,4

ODRĂSLIRE: s.f.; aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este la Chir Chesarie, episcopul Rîmnicului, *Mineitul*, luna lui octombrie, care s-au tipărit acum înfîiu rumâneste..., 1776.
odrzălirilor: *pl. gen.* 7,1

OLTAR: s.n.; var. (Înv. și reg.) **OLTARIU**
oltariul: *sg. ac.* 2,8
oltariului: *sg. gen.* 3,14
oltariu: *sg. ac.* 9,1

OM: s.m.
omului: *sg. dat.* 4,13
omul: *sg. nom.* 5,19

OMIDĂ: s.f.
omida: *sg. nom.* 4,9

(a) OMORÎ: v. IV
voiu omorî: *ind. viit.I. 1.sg.* 2,3
vor omorî: *ind. viit.I. 3.pl.* 9,1

(a) OPRI: v. IV
am oprit: *ind. pf.c. 1.sg.* 4,7

ORGAN: s.n. (Înv.) „instrument muzical”
organului: *sg. gen.* 6,5

OS: s.n.
oasele: *pl. ac.* 2,1; 6,10
os: *sg. ac., în sintagma os de elefant* „fildes” (cf. lat. *eburneus* „de fildes”; „de elefant”) 3,15; 6,4

OSÂNDIT, -Ă: s.m./f.
(celor) osândiți: *s.m. pl. gen.* 2,8

P

PACE: s.f.
pace: *sg. ac., în sintagma legătura de pace* 1,9

PALESTIN: s.m. „palestinian” (cf. *Indice* Ioil)
palestinilor: *sg. gen.* 6,2
palestini: *pl. ac.* 9,7

PARTE: s.f.
parte: *sg. nom./ac.* 3,12; 4,7
partea: *sg. nom.* 4,7

PASĂRE: s.f.; var. (Înv. și pop.) **PASERE**
paserea: *sg. nom.* 3,5

(a) PAȘTE: v. III „a înghiți”; „a face să dis pară” (cf. lat. *dēvorō*)
va paște: *ind. viit.I. 3.sg.* 1,7; 10; 12; 14

PAT: s.n.
patul: *sg. ac.* 3,12
paturi: *pl. ac.* 6,4

PĂCAT: s.n.
păcatele: *pl. ac. rezum. cap.4;* 5,12
păcat: *sg. ac. rezum. cap.5*

PĂCĂTOS, -OASĂ: s.m./f.
păcătoșii: *s.m. pl. nom.* 9,10

(a) PĂCĂTUI: v. IV
păcătuiște: *ind. prez. 3.sg.* 9,8

PĂHĂREL: s.n.
păhăreale: *pl. ac.* 6,6

PĂMÂNT: s.n.
pământului: *sg. gen.* 1,1; 2,7; 3,2; 5,9; 4,13; 5,8; 7,2; 8,4; 9,6; 8
pământul: *sg. nom./ac.* 2,10; 3,1; 11; 5,2; rezum. cap.7; 7,10; 11; 12; 17; 8,8; 9; 9,5; 7; 15
pământ: *sg. ac.* 3,5; 14; 5,7; 7,17; 8,11; 9,6; 9

PĂRĂSIT, -Ă: adj.
părăsite: *f. pl. ac.* 9,14

PĂRINTE: s.m.
părinții: *pl. nom.* 2,4

PĂSTOR: s.m.; (Înv.) **PĂSTORIU**
păstorii: *pl. ac.* 1,1
păstorilor: *pl. gen.* 1,2
păstoriiul: *sg. nom.* 3,12

(a) PĂȘI: v. IV
pășeaște: *ind. prez. 3.sg.* 4,13
pășeaște: *imperativ 2.sg.* 7,12

(a) PĂTIMI: v. IV
au pătimit: *ind. pf.c. 3.pl. rezum. cap.4*

PĂTIȘOR: s.n.
pătișorului: *sg. gen.* 3,12

(a) PĂZI: v. IV
au păzit: *ind. pf.c. 3.pl.* 2,4

PÂINE: s.f.; var. (Reg.) **PÂNE**
pânilor: *pl. gen.* 4,6
pâine: *sg. ac.* 7,12; 8,11

(a) PÂNGĂRI: v. IV
să pângăr ească: *conj. prez. 3.pl.* 2,7

PÂNGĂRIT, -Ă: adj.
pângărit: *n. sg. ac.* 7,17

(a) PĂRI: v. IV
păreaște: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.7*

PEDEAPSĂ: s.f.
pedeapsii: *sg. ac. rezum. cap.7*

PELIN: s.m.
pelin: *sg. ac.* 5,7; 6,13

PERETE: s.n.; var. (Înv. și pop.) **PĂRETE**
păreate: *sg. ac.* 5,19
păreatele: *sg. ac.* 7,4

PIATRĂ: s.f.
piatră: *sg. ac.* 5,11
pietri: *pl. ac.* 6,13

(a) **PICĂTURI**: v. IV; (Trans.) „a picura” (cf. **Indice** Ioil)
vei picături *ind. viit.I. 2.sg. 7,16*
vor picături *ind. viit.I. 3.pl. 9,13*

PICIOR: s.n.
picioarele: *pl. ac., în sintagma cel iutiu cu picioarele „cel sprinten” 2,15*
picior: *sg. ac. 3,12*

PIEIRE: s.f.; var. **PIERIRE**
perirea: *sg. ac. rezum. cap.2; rezum. cap.6*

(a) **PIERI**: v. IV
vor perit *ind. viit.I. 3.pl. 1,8; 3,15*
va perit *ind. viit.I. 3.sg. 2,14*

PIETRICEA: s.f.
pietricea: *sg. nom. 9,9*

PILDĂ: s.f.
pilda: *sg. ac. rezum. cap.8*

PIȘAT: s.n.
Pișatul: *sg. ac., în sintagma Pișatul Coasei (este ceea ce corespunde numelui constelației Oriōn, -ōnis din textul latinesc; în mod cert, prima atestare a acestei denumiri pentru constelația amintită) 5,8*

(a se) **PITULA**: v. I
(să) vor pitula *ind. viit.I. 3.pl. 9,3*

(a) **PLÂNGE**: v. III
plânge: *inf. prez. fără a 5,16*
va plânge: *ind. viit.I. 3.sg. 8,8*
vor plânge: *ind. viit.I. 3.pl. 9,5*

PLÂNGERE: s.f.
plângere: *sg. nom./ac. rezum. cap.5; 5,1, 16, 17; 8,10*

PLÂNS: s.n.
plâns: *sg. ac. 5,16*

PLEȘUIRE: s.f. „pleșuvie”; în această formă, cuvântul nu este înregistrat în MDA.
pleșuire: *sg. ac. 8,10*

PLOAIE: s.f.
ploaia: *sg. ac. 4,7*
ploi: *sg. gen. rezum. cap.7*

(a) **PLOUA**: v. I
am ploat: *ind. pf.c. 1.sg. 4,7*

PLOUAT, -Ă: adj.
ploată: *f. sg. nom. 4,7*

PLUGAR: s.m.
plugariul: *sg. nom. 9,13*

POAMĂ: s.f.
poame: *sg. ac., în sintagma cârligului de poame/cârlig de poame rezum. cap.8; 8,1, 2*

POARTĂ: s.f.
poartă: *sg. ac. 5,10, 12, 15*

(a se) **POGORÎ**: v. IV; vezi (a se) **COBORÎ**

POMPĂ: s.f.
pompă: *sg. ac. 6,1*

PORUNCĂ: s.f.
poruncile: *sg. ac. 2,4*

(a) **PORUNCI**: v. IV
veți porunci *ind. viit.I. 2.pl. 2,12*
să porunți: *conj. prez. 2.pl. 2,12*
va porunci *ind. viit.I. 3.sg. 6,12*
voiu porunci: *ind. viit.I. 1.sg. 9,3, 4, 9*

(a) **POVĂȚUI**: v. IV
am povățuit: *ind. pf.c. 1.sg. 2,10*

PRADĂ: s.f.
pradă: *sg. ac. 3,4; 5,11*

PRAF: s.n.
praful: *sg. ac. 2,7*

PRAG: s.n.
pragurile: *pl. nom. 9,1*

PRAZNIC: s.n.
praznicele: *pl. ac. rezum. cap.5*

(a se) **PRĂPĂDI**: v. IV
(să) vor prăpădi *ind. viit.I. 3.pl. 7,9*

PREOT: s.m.
preotu: *sg. nom. rezum. cap.7*
preotul: *sg. nom. 7,10*

PRETUTINDENI: adv.; var. (Înv. și rar) **PRETUTINDINI**
pretutindini *rezum. cap.5*

PRICEPUT, -Ă: s.m./f.
(cel) priceput: *s.m. sg. nom. 5,13*

(a) **PRIMI**: v. IV
voiu primi: *ind. viit.I. 1.sg. 5,22*

(a) **PRINDE**: v. III
a prinde: *inf. prez. 3,5*
voiu prinde: *ind. viit.I. 1.sg. 5,21*

PRINSOARE: s.f.
prinsorea: *sg. ac., în sintagma prinsorea cailor „cai dobândiți ca pradă de război sau obținuți pentru neplata unor dăbrii; ei reprezentau un zălog neînapoiat, așadar, un păcat” (cf. Anania 2001, p.1144) 4,10*

PROROC: s.m.
proroci: *pl. ac. 2,11*
prorocilor: *pl. dat. 2,12*
prorocii: *pl. nom. 3,7*
prorocul: *sg. nom. rezum. cap.5; rezum. cap.7*
proroc: *sg. nom. 7,14*
prorocului: *sg. gen. 7,14*

(a) **PROROCI**: v. IV
va proroci *ind. viit.I. 3.sg. 3,8*
prorocește: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.7; rezum. cap.8*
a proroci *rezum. cap.7; 7,13*
să prorojească: *conj. prez. 3.sg. rezum. cap.7*
vei proroci *ind. viit.I. 2.sg. 7,12, 16*
prorocește: *imperativ 2.sg. 7,15*

PROROCIE: s.f.
Prorocia: *sg. nom. în titlu: Prorocia lui Amos*
prorocii *sg. gen. rezum. cap.1*

PUI: s.m.
puiul: *sg. nom. 3,4*

(a) **PUNE**: v. III
voiu pune *ind. viit.I. 1.sg. 7,8; 8,10; 9,4*
să punem: *conj. prez. 1.pl. 8,5*

INDICE

(a) **PURTA**: v. I
ați purtat: *ind. pf.c. 2.pl. 5,26*

PURURI: adv.; var. **PURUREA**
pururea: *rezum. cap.2*

(a se) **PUSTII**: v. IV
(să) vor pustii: *ind. viit.I. 3.pl. 7,9*

PUSTIU: s.n.; var. **PUSTIE**: s.f.
pustie: *sg. ac. 2,10; 5,25*
pustii: *sg. gen. 6,15*

(a) **PUTEA**: v. II
vor putea: *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.2; rezum. cap.4*
să poată: *conj. prez. 3.sg. rezum. cap.5*
pot: *ind. prez. 3.pl. 6,13*
poate: *ind. prez. impers. 6,13*
va putea: *ind. viit.I. 3.sg. 7,10*

PUTERE: s.f.
puteara: *sg. ac. 6,14*

PUTERNIC, -Ă: s.m./f.
(cel) putearnic: *s.m. sg. ac. 5,9*

PUTREJUNE: s.f.; var. (Înv.) **PUTREGIUNE**
putrăgiunea: *sg. nom. 4,10*

PUȚIN, -Ă: pron. nehot.
puțini: *pron. nehot. m. pl. nom. rezum. cap.3*

R

RANĂ: s.f.
rana: *sg. ac. 3,12*
rane: *pl. ac. rezum. cap.4*

(a) **RĂBDA**: v. I
rabdă: *ind. prez. 3.pl. 3,9*

(a) **RĂCNI**: v. IV; var. (Pop.) (a) **RĂGNI**
va răgni: *ind. viit.I. 3.sg. 1,2; 3,4, 8*

RĂDĂCINĂ: s.f.
rădăcinile: *pl. ac. 2,9*

(a) **RĂDICA**: v. I; vezi (a) **RIDICA**

RĂMĂȘIȚĂ: s.f.
rămășițele: *pl. nom./ac. 4,2; 5,15; 9,12*

(a se) **RĂPI**: v. IV
(să) vor răpi: *ind. viit.I. 3.pl. 3,11*

RĂPIRE: s.f.
răpiri: *pl. ac. 3,10*

RĂPIT, -Ă: adj.
răpit: *n. sg. ac. 4,11*

RĂSĂRIT: s.n.
răsărit: *sg. ac. 8,12*

(a) **RĂSIPI**: v. IV; vezi (a) **RISIPI**

(a) **RĂSPUNDE**: v. III
va răspunde: *ind. viit.I. 3.sg. 6,11*
au răspuns: *ind. pf.c. 3.sg. 7, 14*

(a) **RĂSUNA**: v. I
va răsuna: *ind. viit.I. 3.sg. 3,6*

RĂȘUNARE: s.f.
rășunarea: *sg. ac. 2,2*

RĂU, REA: adj./s.
rău: *s.n. sg. nom./ac. 3,6; 9,4*
răul: *s.n. sg. nom./ac. 5,14, 15; 9,10*
rea: *adj. f. sg. nom./ac. 5,13; 6,3*

RĂZBOI: s.n.
războiului: *sg. gen. 1,14*

(a) **RĂZBOI**: v. IV
războit-au: *ind. pf.c. 3.sg. 7,10*

(a) **RÂNDUI**: v. IV
rânduieți: *imperativ 2.pl. 5,15*
a fi rânduit: *pasiv inf. prez. rezum. cap.7*

RÂU: s.n.
râu: *sg. ac. 8,8; 9,5*

REPEJUNE: s.f. „șuvoi”; „pârâu”
răpejune: *sg. ac. 5,24*
răpejunea: *sg. ac. 6,15*

(a se) **REZEMA**: v. III; var. (Înv.) (a se) **RĂZEMA**
să (se) razeme: *conj. prez. 3.sg. 5,19*

(a) **RIDICA**: v. I; var. (Înv. și pop.) (a) **RĂDICA**
vor rădica: *ind. viit.I. 3.pl. 4,2*
rădic: *ind. prez. 1.sg. 5,1*

(a se) **RISIPI**: v. IV; var. (Înv. și rar.) (a) **RĂSIPI**
voiu răsipi: *ind. viit.I. 1.sg. 1,5, 8*
voiu răsăpi: *ind. viit.I. 1.sg. 2,3*
am răsipit: *ind. pf.c. 1.sg. 2,9*
(să) vor răsipi: *ind. viit.I. 3.pl. 3,15*
răsipitu(-a)-am: *ind. pf.c. 1.sg. 4,11*
au răsipit: *ind. pf.c. 3.sg. 4,11*

ROB, ROABĂ: s.m./f.
roabă: *s.f. sg. nom. 5,5*
rob: *s.m. sg. nom. 7,11, 17*

ROBIE: s.f.
robția: *sg. ac. 1,6, 9; rezum. cap.5*
robie: *sg. ac. 1,15; 9,4*
robia: *sg. ac. rezum. cap.7; rezum. cap.9; 9,14*

ROD: s.n.
rodul: *sg. ac. 2,9; 6,13*
rodurile: *pl. ac. 9,14*

RUDENIE: s.f.
rudeniia: *sg. ac. 3,1*
rudeniile: *pl. ac. 3,2*

(a se) **RUGA**: v. I
(să) roagă: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.7*
rogu(-mă): *ind. prez. 1.sg. 7,2, 5*

(a) **RUPE**: v. III; var. (Înv. și reg.) (a) **RUMPE**
rumpeți: *ind. prez. 2.pl. 5,11*

S

SABIE: s.f.
sabiia: *sg. ac. 1,11*
sapie: *sg. ac. 4,10; 7,9, 11, 17; 9,1, 10*
sabies: *sg. gen. 9,4*

SAC: s.m. (Înv.) „îmbrăcăminte făcută din sac (pânză de fuior de câlți sau de buci din care se fac sacii) care se purta în semn de doliu sau de pocăință ori de către cei săraci”

sac: sg. ac. 8,10

(a) **SĂDI:** v. IV

veți sădi: ind. viit.I. 2.pl. 5,11

vor sădi: ind. viit.I. 3.pl. 9, 14

voiu sădi: ind. viit.I. 1.sg. 9,15

SĂRBĂTOARE: s.f.

sărbătorile: pl. nom./ac. 5,21; rezum. cap.8; 8,10

SĂRAC, -Ă: s.m./f.

(cel) **sărac:** s.m. sg. ac. 2,6; 5, 11; 8,4

săracilor: s.m. pl. gen. 2,7; rezum. cap.8

(cei) **săraci:** s.m. pl. ac. 4,1; 5,12; 8,6

(a se) **SĂTURA:** v. I

(s-)au **săturat:** ind. pf.c. 3.pl. 4,8

SĂMBĂTĂ: s.f. „ziua de odihnă la mozaici”; reprezintă echivalarea cuvântului *sabat*, „ziua a șaptea a săptămânii, în care orice activitate trebuia întreruptă, după cum însuși Dumnezeu se odihni în această zi, după încheierea actului creației”

sâmbăta: sg. nom. 8,5

SCAUN: s.n.

scaunul: sg. ac. 6,3

(a) **SCĂDEA:** v. II

a **scădea:** inf. prez. 8,4

vor scădea: ind. viit.I. 3.pl. 8,13

(a) **SCĂPA:** v. I

scăpa: inf. prez. fără a rezum. cap.2; rezum. cap.5

să scape: conj. prez. 3.sg. rezum. cap.9

SCĂPARE: s.f.

scăpare: sg. nom. 9,1

(a) **SCHIMBA:** v. I

schimbă: ind. viit.I. 3.sg. 5,8

(a se) **SCOATE:** v. III

am **scos:** ind. pf.c. 1.sg. 3,1

ar **scoate:** cond. prez. 3.sg. 3,12

(să) **vor scoate:** conj. prez. 3.pl. 3,12

să scoață: conj. prez. 3.sg. 6,10

va scoate: ind. viit.I. 3.sg. 9,2

(a) **SCRĂȘNI:** v. IV; var. (Pop.) (a) **SCĂRȘNI**

voiu scărșni: ind. viit.I. 1.sg. 2,13

scărșnește: ind. prez. 3.sg. 2,13

vor scărșni: ind. viit.I. 3.pl. 8,3

(a se) **SCULA:** v. I

a (să) **scula:** inf. prez. 5,1

(Mă) **voiu scula:** ind. viit.I. 1.sg. 7,9

(să) **vor scula:** ind. viit.I. 3.pl. 8,14

SCUMP, -Ă: adj.

scumpă: f. sg. ac. 6,6

(a) **SCUTURA:** v. I

scuturând: gerunziu 7,14

SEARĂ: s.f.

sara: sg. ac., în loc. adj. **de sara** 7,1

SE CERĂTOR, TOARE: s.m./f.; var. (Înv. și reg.) **SĂ CERĂTOR**

săcerătoriu: sg. ac. 9,13

SE CERIȘ: s.n.; var. (Înv. și reg.) **SĂ CERIȘ**

săcerișu: sg. ac. 4,7

SEMĂNĂTOR, -TOARE: s.m./f.; var. (Înv.) **SĂMĂNĂTOR**

sămănătoriu: s.m. sg. ac. 9,13

SETE: s.f.

seate: sg. ac. 8,11, 13

SFÂNT, -Ă: adj./s.

sfânt: adj. n. sg. ac. 2,7

Sfântul: s.m. sg. ac. 4,2

(a) **SFÂRȘI:** v. IV

au **sfârșit:** ind. pf.c. 3.sg. 7,2

SFÂRȘIT: s.n.

sfârșit: sg. nom./ac. 1,11; 6,11

sfârșitul: sg. nom. rezum. cap.8; 8,2

sfârșit: sg. ac., în loc. adv. **până în sfârșit** 8,7

SFINȚIRE: s.f.

sfințirea: sg. nom. 7,13

SICLU: s.m.

siclul: sg. ac. 8,5

SINGUR, -Ă: adj.

sângur: n. sg. nom. rezum. cap.3

SIR: s.m. „sirian”

siri: pl. ac. 9,7

SLUGĂ: s.f.

slujile: pl. ac. 3,7

SMERIN, -Ă: s.m./f.

(celor) **smerini:** s.m. pl. gen. 2,7

SMOCHIN: s.m.

smochinii: pl. ac. 4,9

(a) **SMULGE:** v. III; var. (a) **ZMULGE**

voiu zmulge: ind. viit.I. 1.sg. 9,15

SOARE: s.m.

soarele: sg. nom. 8,9

SOARTĂ: s.f.; var. (Înv. și pop.) **SOARTE**

soartea: sg. ac. 9,6

SOCOTEALĂ: s.f.

socoteala: sg. nom. 6,7

(a se) **SPĂIMĂNTA:** v. I

(să) **va spăimânta:** ind. viit.I. 3.sg. 3,6

SPĂRTURĂ: s.f.

spărturile: pl. ac. 9,11

SPOIT, -Ă: adj.

spoit: n. sg. ac. 7,7

(a) **SPORI:** v. IV

să sporim: conj. prez. 1.pl. 8,5

(a) **STA:** v. I

va sta: ind. viit.I. 3.sg. 2,15

stând: gerunziu 7,7; 9,1

INDICE

(a) **STĂPÂNI**: v. IV
să **stăpâniți**: conj. prez. 2.pl. 2,10
să **stăpânim**: conj. prez. 1.pl. 8,6
stăpânea: ind. imp. 3.pl. 9,12

STĂPÂNITOR, TOARE: s.m./f.
Stăpânitoriul: sg. nom. 5,16

STEA: s.f.
steaoa: sg. ac. 5,26

(a) **STINGE**: v. III
să **stângă**: conj. prez. 3.sg. 5,6

STEJAR: s.m.; var. (Reg.) **STRĂJER**
străjeriul: sg. ac. 2,9

STEMĂ: s.f.
steama: sg. ac. 1,5
stema: sg. ac. 1,8

STRĂLUCIRE: s.f.
strălucire: sg. nom. 5,20

STRĂMBĂTATE: s.f.
strămbătățile: pl. ac. 3,2
strămbătăți pl. ac. 3,10
strămbătății sg. gen. 6,3

STREPEZIRE: s.f.; aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este la Ion BudașDeleanu, *Lexicon românesc-nemțesc și nemțesc-românesc* (...). În patru tomuri [Manuscris din 1818; Bibl. Academiei Române, coatele 3728 – 3731].
strepezirea: sg. ac. 4,6

STRUGURE: s.m.
struguri pl. ac. 9,13

(a) **SUFERI**: v. IV
sufert inf. prez. 7,10

SUFLET: s.n.
sufletul: sg. ac. 2,14, 15; 6,8

(a se) **SUI**: v. IV
a (vă) **sui**: inf. prez. 2,10
a (să) **sui**: inf. prez. 4,10; 9,7
(să) **va sui**: ind. viit.I. 3.sg. 8,8; 9,5
(să) **vor sui**: ind. viit.I. 3.pl. 9,2

SUIRE: s.f.
suire: sg. ac. 9,6

SUNET: s.n.
sunetul: sg. ac. 2,2

SUPĂRARE: s.f.
supărări sg. gen. rezum. cap.8

Ș

ȘARPE: s.m.
șearpele: sg. nom. 5,19
șarpele: sg. dat. 9,3

(a) **ȘTI**: v. I
au știut: ind. pf.c. 3.sg. 3,10
știu: ind. prez. 3.pl. 5,16

PROROCIA LUI AMOS

T

TABĂRĂ: s.f.
taberilor: pl. gen. 4,10

TAINĂ: s.f.
taina: sg. nom. 3,7

TARE: adj./s.
tare: adj. m./f. sg. nom./ac. 2,9; 5,24
tari n. pl. ac. 5,12
(cel) **tare**: s.m. sg. nom. 2,14
(cei) **tari** s.m. pl. ac. 2,16

TARE: s.n. „jar” (cf. lat. *torris*, -is „tăciune”; cf. **Indice** Za)
tare: sg. ac. 4,11

TATĂ: s.m.
tatăl: sg. nom. 2,7

(a) **TĂCEA**: v. II
va tăcea: ind. viit.I. 3.sg. 5,13
taci imperativ 2.sg. 6,11

TĂCERE: s.f.
tăcearea: sg. nom. 8,3

(a se) **TĂIA**: v. I
(să) **vor tăia**: ind. viit.I. 3.pl. 3,14

TĂIERE: s.f.
tăieri: pl. ac. 6,12

TĂRIE: s.f.
tăria: sg. nom. 3,11

TÂRZIU: adv.
târziu: 7,1

(a se) **TEME**: v. III
(să) **teame**: ind. prez. 3.sg. 2,15
(să) **va teame**: ind. viit.I. 3.sg. 3,8

TÂNĂR, -Ă: s.m./f.
tinerii: s.m. pl. ac. 4,10
tineri: s.m. pl. nom. 8,13

(a se) **TRAGE**: v. III
(să) **va trage**: ind. viit.I. 3.sg. 3,11
voiu trage: ind. viit.I. 1.sg. 9,2

(a) **TRĂI**: v. IV
să **trăiți**: conj. prez. 2.pl. 5,14
trăiaște: ind. prez. 3.sg. 8,14

TRĂMBIȚĂ: s.f.
trămbiții: sg. gen. 2,2
trămbița: sg. nom. 3,6

(a) **TRECE**: v. III
veți trece: ind. viit.I. 2.pl. 5,5
voi trece: ind. viit.I. 1.sg. 5,17
treceți imperativ 2.pl. 6,2
a **trece**: inf. prez. 8,2
va **trece**: ind. viit.I. 3.sg. 8,5

(a) **TREIERA**: v. I; var. (Înv. și reg.) (a) **TRIERA**
au **trierat**: ind. pf.c. 3.sg. 1,3

(a) **TRIMITE**: v. III
voiu trimite: ind. viit.I. 1.sg. 1,10; 2,2; 5; 8,11

trimite-voiu: *ind. viit.I. 1.sg. 1,12*
au trimis: *ind. pf.c. 3.sg. 7,10*
trimis-am: *ind. pf.c. 1.sg. 4,10*

TRUFAȘ, -Ă: s.m./f.
(celor) trufași: s.m. pl. dat. rezum. cap.6

TUNDERE: s.f.
tunderea: sg. ac. 7,1

TURMĂ: s.f.
turmă: sg. ac. 6,4
turma: sg. ac. 7,15

Ț

ȚĂȚĂNĂ: s.f.; var. (Înv. și reg.) **ȚĂȚINĂ; ȚIȚINĂ**
țăținile: pl. nom. 8,3
țățina: sg. ac. 9,1

(a se) ȚINE: v. III
ține: *ind. prez. 3.sg. 1,5, 8*
au ținut: *ind. pf.c. 3.sg. 1,11*
(să) vor țânea: *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.3*

U

(a) UCIDE: v. III
va ucide: *ind. viit.I. 3.sg. 9,4*

(a se) UITA: v. I
(Mă) voiu uita: *ind. viit.I. 1.sg. 5,22*
voiu uita: *ind. viit.I. 1.sg. 8,7*

ULIȚĂ: s.f.
ulițele: pl. ac. 5,16

(a) UMBLA: v. I
vor umbla: *ind. viit.I. 3.pl. 3,3*

UNEALTĂ: s.f.
unealte: sg. ac., în sintagma **unealte de cântare** „instrumente muzicale” 6,5

UNGERE: s.f.; (Înv.; ccr.) „alifie”, „unguent”
ungere: sg. ac. 6,6

UNS, -Ă: adj.
unși: m. pl. nom. 6,6

URĂCIUNE: s.f.; var. (Înv. și reg.) **URĂCIUNE**
urăciune: sg. ac. 5,10

URECHE: s.f.
ureachie: sg. ac. 3,12

URGIE: s.f.
urgia: sg. ac. 1,11

(a) URGISI: v. IV
urgiseaște: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.6*
urgisesc: *ind. prez. 1.sg. 6,8*

(a) URÎ: v. IV
ureaște: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.5*
urât-au: *ind. pf.c. 3.pl. 5,10*
au urât: *ind. pf.c. 3.pl. 5,10*
am urât: *ind. pf.c. 1.sg. 6,8*

urât-am: *ind. pf.c. 1.sg. 5,21*
urâți: *imperativ 2.pl. 5,15*

URLARE: s.f.
urlare: sg. ac. 1,14

(a) URMA: v. I
urmam: *ind. imp. 1.sg. 7,15*

URMĂ: s.f.
urmă: sg. ac., în loc. adj. **ceale mai de pre urmă/cel mai de pre urmă** 8,10; 9,1

URS: s.m.
ursul: sg. nom. 5,19

URSOAIE: s.f. „numele unei constelații”; traducătorii au echivalat lat. *Arctūrus*, -i „Boarul”
Ursoaia: sg. ac. 5,8

(a se) USCA: v. I
(s-)au uscat: *ind. pf.c. 3.sg. 1,2; 4,7*

V

VACĂ: s.f.
vaci: pl. ac. rezum. cap.4
vaci: pl. voc., în sintagma **vaci grase** 4,1

VAI: interj.
vai: 5,16

VARĂ: s.f.
vară: sg. ac. 3,15

(a) VĂDI: v. IV
vădește: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.3; rezum. cap.8*

(a) VĂRSA: v. I
varsă: *ind. prez. 3.sg. 5,8; 9,6*

(a) VĂTĂMA: v. I
au vătămat: *ind. pf.c. 3.sg. 1,11*

VÂNĂTOR: s.m.
vânătoriu: sg. ac. 3,5

VÂNT: s.n.
vânt: sg. ac. 4,9
vântul: sg. ac. 4,13

VÂRF: s.n.
vârful: sg. nom./ac. 1,2; 9,3

VÂRTOS, -OASĂ: s.m./f.
(cel) vârtos: s.m. sg. nom. 2,14, 16; 5,9

VÂRTUTE: s.f.
vârtutea: sg. ac. 2,14

(a) VEDEA: v. II
au văzut: *ind. pf.c. 3.sg. 1,1*
vedeți: *imperativ 2.pl. 3,9; 6,2*
veade: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.7*
vezi: *ind. prez. 2.sg. 7,8, 12; 8,2*
văzut-am: *ind. pf.c. 1.sg. 9,1*

(a) VENI: v. IV
va veni: *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.3; 9,10*

vor veni: *ind. viit.I. 3.pl. 4,2*

veniți: *imperativ 2.pl. 4,4*

au venit: *ind. pf.c. 3.pl. 4,8*

vin: *ind. prez. 3.pl. 8,11; 9,13*

venit-au: *ind. pf.c. 3.sg. 8,2*

(a se) VESELI: v. IV

(vă) veseliiți: *ind. viit.I. 2.pl. 6,14*

(a) VESTI: v. IV

vestiți: *imperativ 2.pl. 4,5*

vesteaște: *ind. prez. 3.sg. 4,13; rezum. cap.8*

VEȘMÂNT: s.n.

vejmintele: *pl. ac. 2,8*

(a se) VEȘTEJI: v. IV; var. (Înv. și pop.) **(a se) VEȘTEZI**

(să) va veștezi: *ind. viit.I. 3.sg. 9,5*

VICLEAN, -Ă: adj.

vicleane: *f. pl. ac. 8,5*

VIE: s.f.

viilor: *pl. gen. 4,9*

vii: *pl. ac. 5,11; 9,14*

viile: *pl. ac. 5,17*

VIERS: s.n. „cântec”

viersurilor: *pl. gen. 5,23*

VIITOR, -TOARE: adj.

viitoare: *adj. antep. f. sg. gen. rezum. cap.8*

viitoarea: *adj. antep. f. sg. ac. rezum. cap.8*

VIN: s.n.

vinul: *sg. ac. 2,8; 5,11; 6,6; 9,14*

vin: *sg. ac. 2,12*

(a) VINDE: v. III

au vândut: *ind. pf.c. 3.sg. 2,6*

vom vinde: *ind. viit.I. 1.pl. 8,5*

să vindem: *conj. prez. 1.pl. 8,6*

VIȚEL: s.m.

viței: *pl. ac. 6,4*

VIU, VIE: adj.

vii: *m pl. nom. 5,4, 6*

viu: *m sg. nom. 8,14*

VOIE: s.f.

voie: *sg. ac., în loc. aț. de voie, în sintagma aducerile ceale de voie 4,5*

VOLBURĂ: s.f.

volbură: *sg. ac. 1,14*

VORBĂ: s.f.

vorba: *sg. ac. 4,13*

VRĂJMAȘ, -Ă: s.m./f.

vrăjmași: *s.m. pl. nom. 5,12*

(a) VREA: v. II

ați vrut: *ind. pf.c. 2.pl. 4,5*

VREME: s.f.

vreamea: *sg. ac. 5,13*

vreame: *sg. nom. 5,13*

Z

ZĂLOGIT, -Ă: adj.

zălojite: *n. pl. ac. 2,8*

(a) ZÂMBRI: v. IV; var. **(a) ZIMBRI** „a râvni”

zimbreaște: *ind. prez. 3.sg. 5,9*

(a se) ZBATE: v. III

(să) zbate: *ind. prez. 3.sg. 9,9*

(a) ZDROBI: v. IV

voiu zdrobt: *ind. viit.I. 1.sg. 1,5; 9,8*

zdr obesc: *ind. prez. 3.pl. 2,7*

am zdrobit: *ind. pf.c. 1.sg. 2,9*

va zdrobi: *ind. viit.I. 3.sg. 6,15*

zdr obiți: *ind. prez. 2.pl. 8,4*

zdrobind: *gerunziu 9,8*

ZDROBIRE: s.f.

zdrobirea: *sg. ac. 6,6*

ZECUIRE: s.f.

zecuirile: *pl. ac. 4,4*

ZI: s.f.

zilele: *pl. ac. 1,1; 9,11*

zioa: *sg. ac. 1,14; 3,14; 5,8; 8,3, 9, 10, 13; 9,11*

zi: *sg. ac. 2,16; 6,3; 8,9*

zile: *pl. nom./ac. 4,2, 4; 8,11; 9,13*

zioa: *sg. ac., în sintagma zioa Domnului 5,18, 20*

(a se) ZICE: v. III

au zis: *ind. pf.c. 3.sg. 1,2; 7,2, 5, 8, 12, 14, 15; 8,2; 9,1*

zice: *ind. prez. 3.sg. 1,3, 6, 8, 9, 11,13, 15; 2,1, 3, 4, 6, 11, 16; rezum. cap.3; 3,10, 11, 12, 13, 15; 4,3, 5, 6, 8, 9, 10, 11; 5,3, 4, 16, 17, 27; 6,8, 15; 7,11, 17; rezum. cap.8; 8,3, 9, 11; 9,7, 8, 12, 13, 15*

zicea: *ind. imp. 3.sg. 1,5*

zicând: *gerunziu 2,12; 3,1; 7,10; 8,5*

ziceți: *imperativ 2.pl. 3,9*

ziceți: *ind. prez. 2.pl. 4,1; 6,14*

ați zis: *ind. pf.c. 2.pl. 5,14*

(să) va zice: *ind. viit.I. impers. 5,16*

va zice: *ind. viit.I. 3.sg. 6,10, 11*

zis-au: *ind. pf.c. 3.sg. 7,3, 6*

am zis: *ind. pf.c. 1.sg. 7,8; 8,2*

zici: *ind. prez. 2.sg. 7,16*

zic: *ind. prez. 3.pl. 8,14; 9,10*

ZID: s.n.

zidul: *sg. ac. 1,7, 10, 14*

zid: *sg. ac. 7,7*

zidurilor: *pl. gen. 9,11*

ZIDAR: s.m.

zidariului: *sg. gen. rezum. cap.7; 7,7, 8*

(a) ZIDI: v. IV

zideaște: *ind. prez. 3.sg. 4,13; 9,6*

veți zidi: *ind. viit.I. 2.pl. 5,11*

voiu zidi: *ind. viit.I. 1.sg. 9,11*

vor zidi: *ind. viit.I. 3.pl. 9,14*

(a) ZMULGE: v. III; vezi **(a) SMULGE**

ZORI: s.m.

zori: *pl. ac. 5,8*